



24.042

**Voranschlag 2024.****Nachtrag II****Budget 2024.****Supplément II***Zweitrat – Deuxième Conseil*

## CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 03.12.24 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 04.12.24 (FORTSETZUNG - SUITE)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 04.12.24 (FORTSETZUNG - SUITE)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 05.12.24 (FORTSETZUNG - SUITE)

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 05.12.24 (FORTSETZUNG - SUITE)

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 09.12.24 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)

**Stark Jakob** (V, TG), für die Kommission: Ich muss hier doch etwas ausführen. Sie haben mich jetzt überrascht. Ich habe gedacht, Sie brechen ab, aber selbstverständlich machen wir weiter.

Mit dem Nachtrag II zum Voranschlag 2024 beantragt der Bundesrat sieben Nachtragskredite im Umfang von 302,1 Millionen Franken. Die grösste Position, "Ukraine: Beiträge an Kantone", umfasst 185 Millionen Franken Mehrleistungen an die Kantone für die Unterstützung der Flüchtlinge aus der Ukraine mit dem Schutzstatus S. Diese Ausgabe wird dem ausserordentlichen Haushalt belastet, jedoch trotzdem mit 100 Millionen Franken im ordentlichen Haushalt kompensiert. Weitere Beträge über 10 Millionen Franken betreffen mit 86 Millionen Franken die Finanzierung der Forschung durch "Übergangsmassnahmen Horizon-Paket 2021–2027" aufgrund des Ausschlusses der Schweiz aus dem Horizon-Paket. Andererseits benötigt die Anschubfinanzierung für die "Familienergänzende Kinderbetreuung" mehr Mittel, nämlich 14 237 900 Franken, aufgrund von Verpflichtungen, die im Jahre 2023 eingegangen wurden.

Weiter beantragt der Bundesrat einen Verpflichtungskredit von 50 Millionen Franken für "Projektierungen und Vorleistungen Reservekraftwerke" für den Zeitpunkt, in dem die Verträge mit den bestehenden Kraftwerken im Frühling 2026 auslaufen. Hier geht es konkret darum, dass für den Fall eines Projektabbruchs vertragliche Verpflichtungen über finanzielle Ersatzzahlungen eingegangen werden können, 10 Millionen Franken für aufgelaufene Projektierungskosten und 40 Millionen Franken für bereits erbrachte Vorleistungen.

Schliesslich beantragt der Bundesrat einen Nachtragskredit in einem separaten Bundesbeschluss, der den Bahninfrastrukturfonds betrifft. Hier geht es darum, die Summe um 154,2 Millionen Franken auf neu 3,161 Milliarden Franken zu erhöhen, um baureife Projekte zu realisieren. Gleichzeitig wird dafür auch der Zahlungsrahmen entsprechend angepasst.

Der Nationalrat – wir sind Zweitrat – hat einen weiteren Nachtragskredit beschlossen, nämlich die Erhöhung der Position 810.A231.0323, "Wildtiere und Jagd", um 1 Million Franken auf 12,3 Millionen Franken. Hier geht es um die Finanzierung von Massnahmen zum Schutz von Nutztieren vor den Gefahren durch den Wolf. Die FK-S ist mit dieser Ergänzung durch den Nationalrat, aber auch mit allen anderen Beschlüssen einverstanden. Sie entschied einstimmig und empfiehlt Ihnen Zustimmung zu den drei vorliegenden Beschlüssen.

**1. Voranschlag der Verwaltungseinheiten****1. Budget des unités administratives****Département für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation****Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication**

810 Bundesamt für Umwelt

810 Office fédéral de l'environnement





*Antrag der Kommission*

A231.0323 Wildtiere und Jagd

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

*Proposition de la commission*

A231.0323 Animaux sauvages et chasse

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté*

**Mit dem Nachtrag II zum Voranschlag 2024 beantragte Verpflichtungskredite**

**Crédits d'engagement demandés par la voie du supplément II 2024**

**Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation**

**Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication**

810 Bundesamt für Umwelt

810 Office fédéral de l'environnement

*Antrag der Kommission*

V0146.03/A231.0323 Wildtiere, Jagd, Fischerei 2020–2024

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

*Proposition de la commission*

V0146.03/A231.0323 Animaux sauvages, chasse et pêche 2020–2024

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté*

**2. Bundesbeschluss la über den Nachtrag II zum Voranschlag 2024**

**2. Arrêté fédéral la concernant le supplément II au budget 2024**

*Eintreten ist obligatorisch*

*L'entrée en matière est acquise de plein droit*

*Detailberatung – Discussion par article*

**Titel und Ingress, Art. 1**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

**Titre et préambule, art. 1**

*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté*

AB 2024 S 1143 / BO 2024 E 1143

**Art. 2**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates



*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté*

*Ausserordentlicher Zahlungsbedarf  
Besoins financiers extraordinaires*

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 24.042/7051)

Für Annahme der Ausgabe ... 40 Stimmen

Dagegen ... 1 Stimme

(0 Enthaltungen)

*Das qualifizierte Mehr ist erreicht*

*La majorité qualifiée est acquise*

**Art. 3**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté*

*Ausgabenbremse – Frein aux dépenses*

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 24.042/7052)

Für Annahme der Ausgabe ... 40 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(1 Enthaltung)

*Das qualifizierte Mehr ist erreicht*

*La majorité qualifiée est acquise*

**Art. 3a, 4–6**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté*

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

(namentlich – nominatif; 24.042/7053)

Für Annahme des Entwurfes ... 39 Stimmen

Dagegen ... 1 Stimme

(0 Enthaltungen)



**3. Bundesbeschluss Ib über die Planungsgrössen im Nachtrag II zum Voranschlag 2024**  
**3. Arrêté fédéral Ib concernant le cadre financier inscrit au supplément II au budget 2024**

*Detailberatung – Discussion par article*

**Titel und Ingress, Art. 1, 2**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

**Titre et préambule, art. 1, 2**

*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté*

**Anhang 1 – Annexe 1**

**Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation**

**Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication**

*810 Bundesamt für Umwelt*

*810 Office fédéral de l'environnement*

*Antrag der Kommission*

A231.0323 Wildtiere und Jagd

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

*Proposition de la commission*

A231.0323 Animaux sauvages et chasse

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté*

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

(namentlich – nominatif; 24.042/7054)

Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen

(Einstimmigkeit)

(0 Enthaltungen)

**4. Bundesbeschluss II über die Entnahmen aus dem Bahninfrastrukturfonds für das Jahr 2024**

**4. Arrêté fédéral II concernant les prélèvements sur le fonds d'infrastructure ferroviaire pour l'année 2024**

**Ziff. I, II**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Nationalrates

**Ch. I, II**

*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil national

*Angenommen – Adopté*



## AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Ständerat • Wintersession 2024 • Fünfte Sitzung • 09.12.24 • 15h15 • 24.042  
Conseil des Etats • Session d'hiver 2024 • Cinquième séance • 09.12.24 • 15h15 • 24.042



*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*  
(namentlich – nominatif; 24.042/7055)  
Für Annahme des Entwurfes ... 41 Stimmen  
(Einstimmigkeit)  
(0 Enthaltungen)

**Präsident** (Caroni Andrea, Präsident): Damit ist das Geschäft erledigt.

AB 2024 S 1144 / BO 2024 E 1144

